



---

## **Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать третья сессия**

Женева, 27–31 августа 2018 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ:  
другие предложения**

### **Поправка к подразделу 7.1.4.1: ограничение перевозимых количеств**

**Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС),  
Европейским союзом речного и прибрежного транспорта (ЕСРПТ)  
и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)\* \*\***

#### **Введение**

1. Представители сектора внутреннего водного транспорта представляли соответствующие документы для рассмотрения этой темы на двадцать девятой, а затем на тридцать первой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ. На тридцать первой сессии мы указали, что просьба сектора судоходства касалась трех целей, а именно:

- a) большей ясности и повышения прозрачности путем представления другого варианта подраздела 7.1.4.1.1;
- b) большей ясности путем объединения диапазонов количеств, предусмотренных в подразделе 7.1.4.1.1;

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/45.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)).



с) отмены максимального ограничения в 1 100 тонн для количеств, предусмотренных в подразделе 7.1.4.1.2.

2. В ходе обсуждения, состоявшегося на тридцать первой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, стало очевидно, что невозможно найти никаких оснований для обсуждения целей b) и с), упомянутых сектором судоходства в пункте 1 выше. Тем не менее Комитет по вопросам безопасности согласился с тем, что этот вопрос следует рассмотреть в рамках корреспондентской группы.

3. На сегодняшний день эта просьба еще не была рассмотрена корреспондентской группой. Сектор судоходства принял к сведению, что цели b) и с), упомянутые в пункте 1, были отклонены, и пока с этим согласился.

4. Тем не менее мы вновь заявляем о своем стремлении повысить ясность и прозрачность подраздела 7.1.4.1 посредством изменения его формулировки. Это необходимо, в частности, для того, чтобы сделать данную тематику доступной для пользователей, которые не обращаются к ВОПОГ на регулярной основе.

## Предложение

5. Заменить текст пунктов 7.1.4.1.1, 7.1.4.1.2 и 7.1.4.1.3 следующим текстом:

### «7.1.4.1 Ограничение перевозимых количеств

Некоторые<sup>1)</sup> опасные грузы классов 1<sup>2)</sup>, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 и 9 могут перевозиться только в ограниченных количествах в соответствии с положениями пунктов 7.1.4.1.1, 7.1.4.1.2 и 7.1.4.1.3.

В отношении толкаемых составов и счаленных групп количественные ограничения, указанные в пунктах 7.1.4.1.1, 7.1.4.1.2 и 7.1.4.1.3, применяются к каждой единице, причем для каждой единицы разрешается не более 1 100 000 кг.

7.1.4.1.1 Суда с двойным корпусом, удовлетворяющие дополнительным правилам постройки, изложенным в подразделах 9.1.0.88–9.1.0.95 или 9.2.0.88–9.2.0.95, могут перевозить только те количества опасных грузов класса 1, которые указаны в подразделе 7.1.4.1.3.

Эти суда могут перевозить грузы классов 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 и 9 без ограничения перевозимого количества.

В отступление от этого положения опасные грузы, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак опасности образца № 1, могут перевозиться на борту каждой единицы только в количествах, указанных в подразделе 7.1.4.1.3<sup>3)</sup>.

7.1.4.1.2 Однокорпусные суда, толкаемые баржи и суда с двойным корпусом, не удовлетворяющие дополнительным правилам постройки, изложенным в подразделах 9.1.0.88–9.1.0.95 или 9.2.0.88–9.2.0.95, могут перевозить только те количества опасных грузов классов 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 и 9, которые указаны в подразделе 7.1.4.1.3.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если в пункте 7.1.4.1.3 указано: "Без ограничений", то эти грузы могут перевозиться в неограниченных количествах<sup>4)</sup>».

7.1.4.1.3 Таблица (см. страницы 4–6 настоящего документа).

Пункты 7.1.4.1.4–7.1.4.1.6 остаются без изменений.

## Примечания

- 1) Добавление слова «некоторые» позволяет сразу указать, что к каждому классу могут применяться различные предписания.
- 2) Новые ограничения перевозимых количеств, предложенные в таблице, содержащейся в пункте 7.1.4.1.3, применяются также к грузам класса 1. Следовательно, класс 1 должен быть упомянут во вступительном тексте нового подраздела 7.1.4.1.
- 3) В версии ВОПОГ 2017 года грузы класса 1 в пункте 7.1.4.1.3 не упоминаются. Следовательно, судам с двойным корпусом, которые удовлетворяют дополнительным правилам постройки, изложенным в подразделах 9.1.0.88–9.1.0.95 или 9.2.0.88–9.2.0.95, не разрешается перевозить грузы класса 1 без ограничений их количества. Эти суда должны соблюдать ограничения количеств, указанные в нынешнем пункте 7.1.4.1.1 или в пункте 7.1.4.1.3 настоящего предложения.
- 4) Использование термина «Без ограничений» в этом контексте означает, что в этих случаях допускаются количества, превышающие 1 100 000 кг.

## Замечание для секретариата

6. В примечаниях 1–4 содержатся разъяснения, предназначенные для того, чтобы облегчить понимание нового текста. Они не предназначены для того, чтобы быть напечатанными в ВОПОГ.

## 7.1.4.1.3 Ограничения количеств

Класс	Описание	Масса брутто на борту судна							
		0 кг	90 кг	15 000 кг	50 000 кг	120 000 кг	300 000 кг	1 100 000 кг	Без ограничений
1	Все вещества и изделия подкласса 1.1 группы совместимости А <sup>1)</sup>		X						
	Все вещества и изделия подкласса 1.1 групп совместимости В, С, D, E, F, G, J или L <sup>2)</sup>			X					
	Все вещества и изделия подкласса 1.2 групп совместимости В, С, D, E, F, G, H, J или L				X				
	Все вещества и изделия подкласса 1.3 групп совместимости С, G, H, J или L <sup>3)</sup>						X		
	Все вещества и изделия подкласса 1.4 групп совместимости В, С, D, E, F, G или S							X	
	Все вещества подкласса 1.5 группы совместимости D <sup>2)</sup>			X					
	Все изделия подкласса 1.6 группы совместимости N <sup>3)</sup>						X		
	Неочищенная порожняя тара							X	
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> <i><sup>1)</sup> По меньшей мере в трех партиях по 30 кг каждая максимум; расстояние между партиями – не менее 10,00 м. <sup>2)</sup> По меньшей мере в трех партиях по 5 000 кг каждая максимум; расстояние между партиями – не менее 10,00 м. <sup>3)</sup> Не более 100 000 кг на один трюм. Для разделения трюма допускается использование деревянной переборки.</i>								
2	Все грузы, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 2.1: всего						X		
	Все грузы, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 2.3: всего					X			
	Другие грузы								X
3	Все грузы группы упаковки I или II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего					X			
	Другие грузы: всего						X		

Класс	Описание	Масса брутто на борту судна							
		0 кг	90 кг	15 000 кг	50 000 кг	120 000 кг	300 000 кг	1 100 000 кг	Без ограничений
4.1	№ ООН 3221, 3222, 3231 и 3232: всего			X					
	Все грузы группы упаковки I; Все грузы группы упаковки II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1; Самореактивные вещества типов С, D, E и F (№ ООН 3223–3230 и 3233–3240); Все другие вещества с классификационным кодом SR1 или SR2 (№ ООН 2956, 3241, 3242 и 3251); и десенсибилизированные взрывчатые вещества группы упаковки II (№ ООН 2907, 3319 и 3344): всего					X			
	Другие грузы								X
4.2	Все грузы группы упаковки I или II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего						X		
	Другие грузы								X
4.3	Все грузы группы упаковки I или II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 3, 4.1 или 6.1: всего						X		
	Другие грузы								X
5.1	Все грузы группы упаковки I или II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего						X		
	Другие грузы								X
5.2	№ ООН 3101, 3102, 3111 и 3112: всего			X					
	Другие грузы					X			
6.1	Все грузы группы упаковки I: всего					X			
	Все грузы группы упаковки II: всего						X		
	Все грузы, перевозимые навалом/насыпью	X							
	Другие грузы								X
7	№ ООН 2912, 2913, 2915, 2916, 2917, 2919, 2977, 2978 и 3321–3333	X							
	Другие грузы								X
8	Все грузы группы упаковки I; Все грузы группы упаковки I или II, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 3 или 6.1: всего						X		
	Другие грузы								X
9	Все грузы группы упаковки II: всего						X		
	№ ООН 3077 – для грузов, перевозимых навалом/насыпью и классифицированных в качестве опасных для водной среды, отнесенных к категории острой токсичности 1 или хронической токсичности 1 в соответствии с разделом 2.4.3	X							
	Другие грузы								X